

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

ДЗ "ДНІПРОПЕТРОВСЬКА МЕДИЧНА АКАДЕМІЯ МІНІСТЕРСТВА
ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ"

Кафедра мовної підготовки



**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ
ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ**

матеріали міжвузівської науково-практичної конференції

Дніпро
2018

Редакційна колегія:

д. філол. н., проф. **Т.В. Філат** (відп. ред.)

к. філол. н., викл. **М.С. Киричок**

к. філол. н., ст. викл. **Н.О. Слюсар**

к. філол. н., ст. викл. **К.Ю. Перинець**

к. філол. н., ст. викл. **Н.О. Москаленко**

к. філол. н., ст. викл. **Н.В. Кузнецова**

к. філол. н., викл. **І.С. Лощінова**

викладач **К.О. Саржинська**

Актуальні проблеми навчання іноземних студентів. Матеріали міжвузівської науково-практичної конференції. – Дніпро, 2018. – 180 с.

Збірник містить матеріали міжвузівської науково-практичної конференції. Розглядаються актуальні проблеми навчання іноземних студентів, а також питання методики викладання російської, латинської та іноземних мов у вищій школі.

Для спеціалістів-філологів, викладачів вищих навчальних закладів, аспірантів, студентів-філологів.

Усі матеріали друкуються в авторській редакції.

Таким чином, незважаючи на багатовіковий досвід у роботі з іноземними студентами, оптимізація викладання мови завжди залишається актуальною та перспективною. Удосконалення навчального процесу в існуючих умовах є запорукою успіху в процесі формування мовленнєвої компетенції студентів у різних сферах та їх високої професійності у майбутньому.

Карбет А.А.

ГУ "Днепропетровская медицинская академия МЗ Украины"

ОДНОРАЗОВОЕ ДЕЙСТВИЕ В ПРОШЛОМ, ВЫРАЖЕННОЕ ГЛАГОЛОМ НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА

Часто у иностранных студентов возникает вопрос о выборе между глаголами совершенного и несовершенного вида при описании одnorазового действия в прошлом. Почему мы спрашиваем: "*Мы уже писали это упражнение?*", а не: "*Мы уже написали это упражнение?*", когда хотим узнать, осуществлялось ли действие? Почему не используется совершенный вид, ведь достижение результата также имеет место быть в данном случае.

Именно акцент на процессе действия, а не на результате действия, заставляет в данном случае выбирать форму несовершенного вида. Видимо, нас больше интересует факт действия, поскольку мы хотим знать, следует ли в дальнейшем совершать это действие. Это значение более выразительно во фразах-синонимах, таких как: "*Было ли действие?*"; "*Нам нужно совершить это действие?*". Подтверждение данной логики мы находим в исследовании Рассудовой О.П.: "Обычно глагол НСВ употребляется тогда, когда говорящего интересует что-то связанное с процессом осуществления действия" [1, с. 56].

Но почему нас не интересует результат в этом случае, хотя, как уже было сказано выше, он имеет место быть? Нас не интересует результат, то есть конец процесса действия *писать*, так как мы не собираемся переходить к другому

действию по окончании данного действия. Преподаватель не будет собирать тетради и проверять написанное упражнение или совершать иные действия по окончании процесса написания упражнения.

Таким образом, используя несовершенный вид, мы стремимся уйти от значения изменения ситуации, присущего глаголам совершенного вида. Мы стремимся сделать акцент на процессе действия: "Разграничение видов можно считать закономерным следствием того, что несовершенный вид обозначает собственно действие, а совершенный – его предел, после которого наступает новое состояние" [2, с. 156].

Литература

1. Воронец М.В. Выбор глагола в условиях конкуренции модусных значений видов // Вестник Кемеровского государственного университета. – 2016. – № 2. – С. 156 – 160. // <https://cyberleninka.ru/article/n/vybor-glagola-v-usloviyah-konkurentsii-modusnyh-znacheniy-vidov>

2. Воронец М.В. Выбор глагола в условиях конкуренции модусных значений видов // Вестник Кемеровского государственного университета. – 2016. – № 2. – С. 156 – 160. // <https://cyberleninka.ru/article/n/vybor-glagola-v-usloviyah-konkurentsii-modusnyh-znacheniy-vidov>

Киричек М.С.

ГУ "Днепропетровская медицинская академия МЗ Украины"

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА КАК ФАКТОР АКАДЕМИЧЕСКОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Изучение основных факторов, влияющих на процесс и результат обучения иностранных студентов, выявляет целый ряд проблем, с которыми сталкиваются иностранные граждане. Это не только незнание русского языка, новые природно-климатические условия, но и новая образовательная среда,